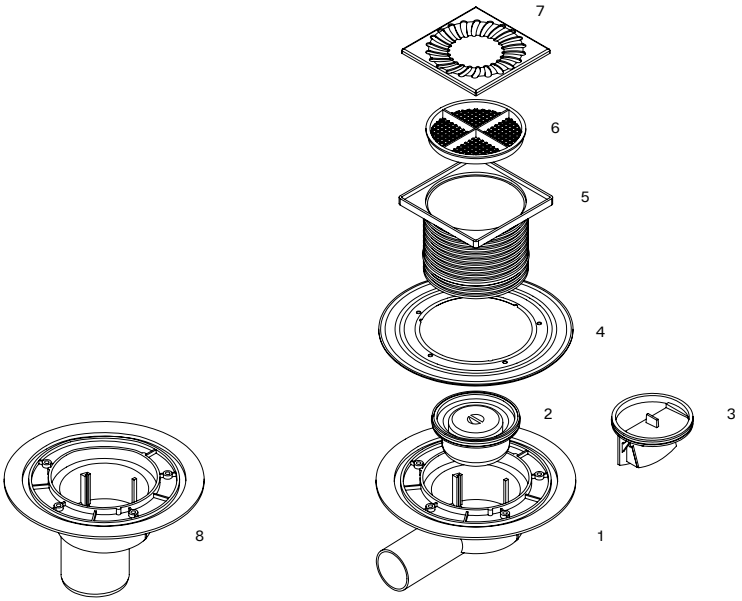
Kit Terraza

Sumidero para exterior

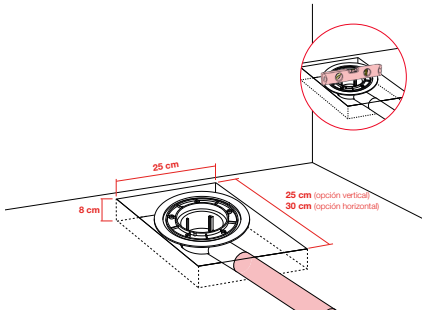
PLUS



Pieza	Denominación	Material
1	Sumidero salida horizontal DN/DE 50 | Vertical outlet drain DN/DE 50 | Évacuation verticale DN/DE 50 Ralo de saída vertical DN/DE 50 | Scarico verticale DN/DE 50	INOX + PP
2	Sifón Hidráulico | Hydraulic trap | Siphon hydraulique | Sifão hidráulico | Sifone idraulico	
3	Sifón Mecánico | Mechanical trap | Siphon mécanique | Sifão mecânico | Sifone meccanico	
4	Prensatelas | Clamping ring | Bague de serrage | Anel de fixação | Anello di serraggio	
5	Marco de plástico y acero | Plastic/steel frame | Cadre en plastique / acier | Estrutura em plástico / aço Telaio in plastica / acciaio	
6	Filtro | Sifter | Filtre | Filtro | Filtro	
7	Rejilla | Grate | Grille | Grade | Griglia	
8	Sumidero salida Horizontal DN/DE 75 | Horizontal outlet drain DN/DE 75 | Évacuation horizontale DN/DE 75 Ralo de saída horizontal DN/DE 75 | Scarico orizzontale DN/DE 75	

Instalación
Installation · Installation
Instalação · Installazione

1



ES. Preparar el alojamiento para el sumidero y encolar las uniones a la tubería de evacuación con el adhesivo correcto. Comprobar que el sumidero está a nivel.

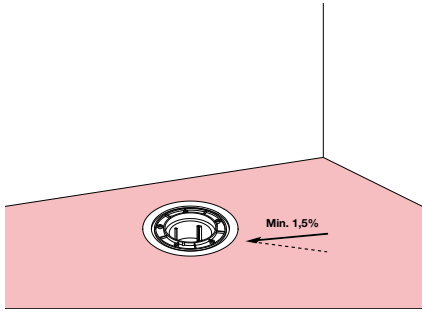
EN. Prepare the mounting surface for the drain and glue the joints to the drainpipe using the correct adhesive. Check that the drain is level.

FR. Préparez l'emplacement du siphon et collez les raccords au tuyau d'évacuation à l'aide de la colle appropriée. Vérifiez que le siphon est à niveau.

PT. Prepare o encaixe para o sifão e cole as juntas à tubagem de escoamento com o adesivo adequado. Verifique se o sifão está nivelado.

IT. Preparare l'alloggiamento per lo scarico e incollare i raccordi al tubo di scarico utilizzando l'adesivo appropriato. Verificare che lo scarico sia a livello.

2



ES. Verter mortero formando las pendientes hasta el nivel del sumidero y dejar curar durante el tiempo requerido por el fabricante o 24 horas.

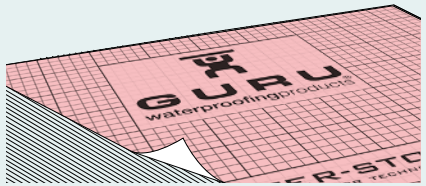
EN. Pour mortar forming the slopes up to the level of the drain and let it cure for the time required by the manufacturer or 24 hours.

FR. Verser le mortier en formant les pentes jusqu'au niveau du drain et laisser durcir pendant le temps requis par le fabricant ou 24 heures.

IT. Verter a argamassa formando as inclinações até ao nível do dreno e deixar curar pelo tempo exigido pelo fabricante ou 24 horas.

PT. Versare la malta formando le pendenze fino al livello del dreno e lasciarla indurire per il tempo richiesto dal produttore o 24 ore.

3



ES. Para realizar la impermeabilización de la terraza, consulte la **GUÍA DE INSTALACIÓN WATER-STOP** antes de continuar con la instalación del desagüe.

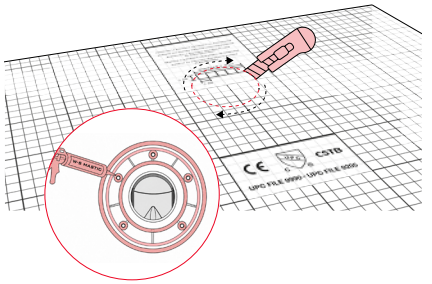
EN. To waterproof the terrace, refer to the **WATER-STOP INSTALLATION GUIDE** before continuing with the drain installation.

FR. Pour réaliser l'étanchéité de la terrasse, consultez la **GUIDE D'INSTALLATION WATER-STOP** avant de poursuivre l'installation de l'évacuation.

PT. Para realizar a impermeabilização do terraço, consulte o **GUIA DE INSTALAÇÃO WATER-STOP** antes de continuar com a instalação do ralo.

IT. Per realizzare l'impermeabilizzazione della terrazza, consultare la **GUIDA DI INSTALLAZIONE WATER-STOP** prima di proseguire con l'installazione dello scarico.

4



ES. Recortar el excedente de la lámina de forma que se extienda hasta ser pisada por el prensatelas y sellar la unión entre lámina y sumidero con W-S MASTIC sin dejar huecos abiertos, asegurando la estanquidad.

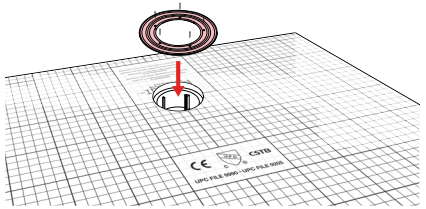
EN. Trim the excess sheet so that it extends far enough to be pressed down by the presser foot, and seal the joint between the sheet and the drain with W-S MASTIC, leaving no gaps open, to ensure a watertight seal.

FR. Découpez l'excédent de la feuille de manière à ce qu'elle s'étende jusqu'à être écrasée par le pied-de-biche, puis scellez le joint entre la feuille et le siphon avec du W-S MASTIC sans laisser d'espaces ouverts, afin de garantir l'étanchéité.

PT. Cortar o excesso da folha de forma a que esta se estenda até ser pressionada pelo calcador e selar a junção entre a folha e o poço de drenagem com W-S MASTIC, sem deixar espaços abertos, garantindo a estanqueidade.

IT. Tagliare la parte in eccesso della lamiera in modo che si estenda fino a essere premuta dal piedino della macchina da cucire e sigillare il punto di giunzione tra la lamiera e il pozzetto con W-S MASTIC senza lasciare spazi vuoti, garantendo la tenuta stagna.

5



ES. Colocar el prensatelas con la flecha orientada hacia la salida y atornillar.

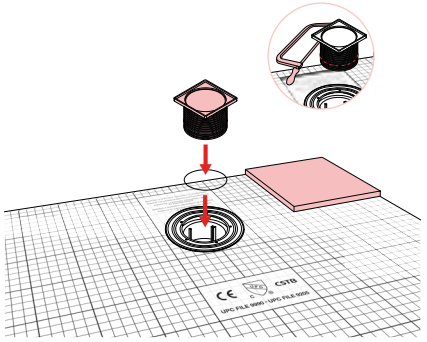
EN. Place the clamping ring with the arrow facing the outlet and screw it in place.

FR. Mettre la bague de serrage avec la flèche orientée vers la sortie et la visser.

PT. Colocar o anel de fixação com a seta orientada para a saída e aparafusar.

IT. Posizionare l'anello di serraggio con la freccia orientata verso l'uscita e avvitare.

6



ES. Introducir el marco con una junta tórica. Nota: Recortar el marco a la altura necesaria, considerando la altura prevista del pavimento terminado.

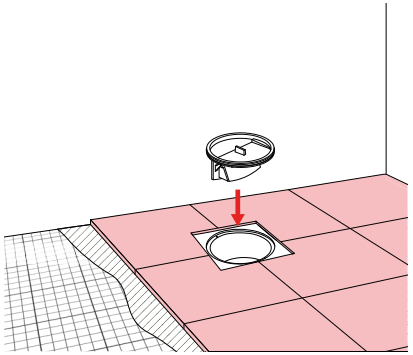
EN. Insert the frame with an O-ring seal. Note: Trim the frame to the required height, taking into account the planned height of the finished floor.

FR. Introduire le cadre avec un joint torique. Note: Découper le cadre à la hauteur nécessaire, en tenant compte de la hauteur prévue du revêtement de sol fini.

PT. Introduzir o marco com uma junta tórica. Nota: Recortar o marco à altura necessária, tendo em conta a altura prevista do pavimento acabado.

IT. Inserire il telaio con una guarnizione torica. Nota: Tagliare il telaio all'altezza necessaria, tenendo conto dell'altezza prevista della pavimentazione finita.

7



ES. Introduzca el sifón deseado (seco o hidráulico), el recogepelos y el embellecedor. Tenga en cuenta que los sifones son intercambiables incluso después de la instalación de uno de ellos. Por tanto, conservar el sifón que no se utilice.

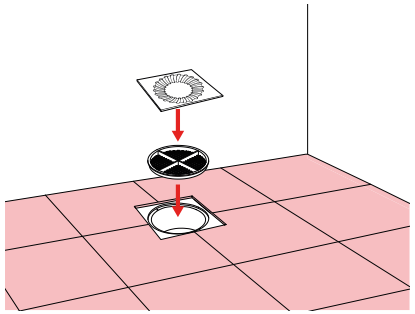
EN. Insert the desired trap — dry or water-seal — the hair catcher and the trim cover. Please note that the traps are interchangeable even after one of them has been installed. Therefore, keep the unused trap.

FR. Insérez le siphon souhaité — sec ou hydraulique —, le collecteur de cheveux et l'enjoliveur. Veuillez noter que les siphons sont interchangeables même après l'installation de l'un d'eux. Conserver le siphon non utilisé.

PT. Introduza o sifão pretendido — seco ou hidráulico —, o recolhedor de cabelos e o acabamento. Tenha em conta que os sifões são intercambiáveis mesmo após a instalação de um deles. Portanto, conservar o sifão que não for utilizado.

IT. Inserire il sifone desiderato — a secco o idraulico —, il raccoglicapelli e la finitura estetica. Si tenga presente che i sifoni sono intercambiabili anche dopo l'installazione di uno di essi. Pertanto, conservare il sifone non utilizzato.

8



ES. Finalmente, introducir el filtro y la rejilla.

EN. Finally, insert the filter and the grate.

FR. Enfin, insérer le filtre et la grille.

PT. Por fim, introduzir o filtro e a grelha.

IT. Infine, inserire il filtro e la griglia.

Garantía
Warranty · Garantie
Garantia · Garanzia

ES. Estil GURU S.L.U. como empresa fabricante de sistemas para impermeabilización y aislamiento, y de sistemas de desagüe asociados a la impermeabilización, garantiza la calidad y prestaciones de sus productos.

Estil GURU, S.L.U. garantiza que sus productos cumplen las especificaciones técnicas y normativas de calidad que les son de aplicación. Que los productos están libres de defectos de fabricación y no fallarán en condiciones de uso normal durante el período de garantía aplicable indicado en este documento, con la condición de que los productos se instalen de conformidad con las hojas de datos técnicos y guías de instalación de producto emitidas por Estil GURU S.L.U. que están vigentes en el momento de la instalación, y con las regulaciones gubernamentales y de la industria.

Esta Garantía limitada está condicionada y se considerará nula y sin efecto y Estil GURU tendrá derecho a rechazar cualquier reclamación si los productos se han almacenado o instalado incorrectamente, o los productos están sujetos a uso anormal, falta de mantenimiento, o se han utilizado de una manera distinta a aquella para la que fueron diseñados.

Los productos y sistemas cuentan con certificado de garantía de fabricante por 10 años respaldada por póliza de seguro R.C.

EN. Estil GURU S.L.U., as a manufacturer of waterproofing and insulation systems, and associated drainage systems, guarantees the quality and performance of its products.

Estil GURU, S.L.U. guarantees that its products meet the technical specifications and quality standards applicable to them. That the products are free from manufacturing defects and will not fail under normal conditions of use during the applicable warranty period indicated in this document, provided that the products are installed in accordance with the technical data sheets and product installation guides issued by Estil GURU S.L.U. that are in force at the time of installation, and with governmental and industry regulations.

This Limited Warranty is conditioned and will be considered null and void, and Estil GURU will have the right to reject any claim if the products have been stored or installed incorrectly, or the products are subject to abnormal use, lack of maintenance, or have been used in a manner different from that for which they were designed.

The products and systems come with a manufacturer's warranty certificate for 10 years backed by an R.C. insurance policy.

FR. Estil GURU S.L.U., en tant qu'entreprise fabriquant des systèmes d'étanchéité et d'isolation, ainsi que des systèmes de drainage associés à l'étanchéité, garantit la qualité et les performances de ses produits.

Estil GURU, S.L.U. garantit que ses produits répondent aux spécifications techniques et aux normes de qualité qui leur sont applicables. Que les produits sont exempts de défauts de fabrication et ne présenteront pas de défaillance dans des conditions normales d'utilisation pendant la période de garantie applicable indiquée dans ce document, à condition que les produits soient installés conformément aux fiches techniques et aux guides d'installation des produits émis par Estil GURU S.L.U. qui sont en vigueur au moment de l'installation, et avec les réglementations gouvernementales et industrielles.

Cette garantie limitée est conditionnée et sera considérée comme nulle et non avenue, et Estil GURU aura le droit de rejeter toute réclamation si les produits ont été stockés ou installés de manière incorrecte, ou si les produits sont soumis à une utilisation anormale, à un manque de maintenance, ou s'ils ont été utilisés d'une manière différente de celle pour laquelle ils ont été conçus.

Les produits et systèmes sont accompagnés d'un certificat de garantie du fabricant de 10 ans, soutenu par une police d'assurance R.C.

PT. Estil GURU S.L.U., como empresa fabricante de sistemas de impermeabilização e isolamento, e de sistemas de drenagem associados à impermeabilização, garante a qualidade e o desempenho de seus produtos.

Estil GURU, S.L.U. garante que seus produtos atendem às especificações técnicas e normas de qualidade aplicáveis a eles. Que os produtos estão livres de defeitos de fabricação e não falharão em condições normais de uso durante o período de garantia aplicável indicado neste documento, desde que os produtos sejam instalados de acordo com as fichas técnicas e guias de instalação do produto emitidas pela Estil GURU S.L.U. que estão em vigor no momento da instalação, e com as regulamentações governamentais e da indústria.

Esta Garantia Limitada é condicionada e será considerada nula e sem efeito, e a Estil GURU terá o direito de rejeitar qualquer reclamação se os produtos tiverem sido armazenados ou instalados incorretamente, ou se os produtos estiverem sujeitos a uso anormal, falta de manutenção, ou se tiverem sido utilizados de maneira diferente daquela para a qual foram projetados.

Os produtos e sistemas são acompanhados de um certificado de garantia do fabricante por 10 anos, apoiado por uma apólice de seguro R.C.

IT. Estil GURU S.L.U., come azienda produttrice di sistemi per impermeabilizzazione e isolamento, e di sistemi di drenaggio associati all'impermeabilizzazione, garantisce la qualità e le prestazioni dei suoi prodotti.

Estil GURU, S.L.U. garantisce che i suoi prodotti rispettino le specifiche tecniche e le normative di qualità applicabili. Che i prodotti siano privi di difetti di fabbricazione e non falliranno in condizioni normali di utilizzo durante il periodo di garanzia applicabile indicato in questo documento, a condizione che i prodotti siano installati in conformità con le schede tecniche e le guide di installazione del prodotto emesse da Estil GURU S.L.U. che sono in vigore al momento dell'installazione, e con le normative governative e del settore.

Questa Garanzia Limitata è condizionata e sarà considerata nulla e senza effetto, e Estil GURU avrà il diritto di respingere qualsiasi reclamo se i prodotti sono stati immagazzinati o installati in modo non corretto, o se i prodotti sono soggetti a un uso anomalo, mancanza di manutenzione, o sono stati utilizzati in modo diverso da quello per cui sono stati progettati.

I prodotti e i sistemi sono forniti con certificato di garanzia del produttore per 10 anni, garantiti da una polizza assicurativa R.C.

ES. Los documentos acreditativos, declaraciones y certificaciones están disponibles en la sección de descargas de la página web **www.estilguru.com** y pueden solicitarse por correo electrónico a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección **atencionalcliente@estilguru.com**

EN. Supporting documents, declarations and certifications are available in the download section of the website **www.estilGURU.com** and can also be requested via email from our customer service department at **atencionalcliente@estilguru.com**

FR. Les documents de support, déclarations et certifications sont disponibles dans la section de téléchargement du site web **www.estilguru.com** et peuvent être demandés par e-mail auprès de notre service client à l'adresse **atencionalcliente@estilguru.com**

PT. Os documentos de suporte, declarações e certificações estão disponíveis na seção de download do site **www.estilguru.com** e podem ser solicitados por e-mail através do nosso serviço de atendimento ao cliente em **atencionalcliente@estilguru.com**

IT. Documenti di supporto, dichiarazioni di prestazione e certificazioni sono disponibili nella sezione download del sito web **www.estilguru.com** e possono essere richiesti via email al nostro servizio clienti all'indirizzo **atencionalcliente@estilguru.com**

GURU Headquarters

C/ de l´Ordim, 10 Ontinyent, Valencia
T (+34) 96 291 45 11

info@estilguru.com

GURU Oficinas

C/ dels Telers, 22 Ontinyent, Valencia
T (+34) 96 291 45 11

info@estilguru.com